

HỆ THỐNG GIÁM SÁT TỐC ĐỘ TỰ ĐỘNG THÔNG BÁO PHẠT

Số tiền Đến hạn: \$100

Ngày Đến hạn:

Số vi phạm:

Xem và Thanh toán tại:

Biển số:

Mật khẩu:

Hệ thống đã chụp được ảnh xe của quý vị chạy quá tốc độ, vi phạm § 7-15-3 và § 8-1-2-6, ROA (1994), NMSA 1978 § 66-7-301 và NMSA 1978 § 66-7-104 trong Bộ luật dành cho Phương tiện Cơ giới của Tiểu bang New Mexico.

Địa điểm:

Thời gian:

Ngày:

Tốc độ:

Tốc độ giới hạn:

Nhà sản xuất Phương tiện:

Biển Số:

Với tư cách là chủ sở hữu đã đăng ký/người thuê của phương tiện, quý vị phải chịu trách nhiệm cho hành vi vi phạm này. Khoản phạt dân sự là \$100,00 (xem hướng dẫn thanh toán bên dưới). Khi thực hiện thanh toán, quý vị được coi là đã thừa nhận và từ bỏ quyền kháng cáo. Quý vị có ba mươi ngày kể từ ngày ra thông báo này để nộp tiền phạt, yêu cầu điều trần, nộp bản khai của chủ sở hữu hoặc yêu cầu lao động công ích. Nếu quý vị không thanh toán, vụ việc này có thể sẽ được chuyển cho một công ty thu nợ.

KHI THANH TOÁN SỐ TIỀN PHẠT DO VI PHẠM, QUÝ VỊ SẼ KHÔNG ĐƯỢC CỘNG ĐIỂM VÀO HỒ SƠ LÁI XE.

Hậu quả khi không thanh toán và nợ nhiều khoản phạt của hệ thống Giám sát Tốc độ Tự động (ASE):

Nếu chủ sở hữu đã đăng ký nợ từ hai (2) khoản tiền phạt trở lên trên hệ thống ASE thì có thể phải chịu các hình phạt có thể thi hành, bao gồm nhưng không giới hạn ở phạt vi phạm đậu xe, cấm lưu thông và/hoặc tịch thu xe nếu đậu xe trên bất kỳ đường phố hoặc đường bộ nào trong phạm vi Thành phố Albuquerque; trên hoặc trong bất kỳ nơi đậu xe nào thuộc sở hữu của Thành phố; trên hoặc trong bất kỳ nơi đậu xe nào do Thành phố quản lý; hoặc bất kỳ bất động sản nào khác thuộc sở hữu của Thành phố trong phạm vi Thành phố Albuquerque (8-5-1-43 ROA 1994).

Chứng nhận của Viên chức Thành phố Albuquerque

Dựa trên việc kiểm tra trực tiếp các ảnh chụp cho thấy phương tiện đã vi phạm § 7-15-3 và § 8-1-2-6, ROA (1994), NMSA 1978 § 66-7-301 và NMSA 1978 § 66-7-104 trong Bộ luật dành cho Phương tiện Cơ giới của Tiểu bang New Mexico.

Người tuyên thệ hoặc xác nhận:

Chữ ký của Sở Cảnh sát

Tách ra ở đây và gửi lại cùng với khoản thanh toán của quý vị

THANH TOÁN TRỰC TUYẾN

Quý vị có thể xem thông tin chi tiết về hành vi vi phạm của mình và nộp phạt bằng cách sử dụng biển số xe và mật khẩu bên dưới.

Trang web Thanh toán: <http://usview.cite-web.com>

Biển số:

Mật khẩu:

THANH TOÁN QUA ĐIỆN THOẠI

Vui lòng gọi cho Bộ phận Giám sát Tự động theo số điện thoại miễn phí 24/7: (Có tổng đài viên trực: Thứ Hai - Thứ Sáu, 10:00 sáng - 5:00 chiều (Giờ miền Đông))

Điện thoại: (844) 652-0888

Số vi phạm:

Mã Pin:

Số tiền Đến hạn: \$100

Ngày Đến hạn:

THANH TOÁN QUA BƯU ĐIỆN

Séc hoặc Lệnh Chuyển tiền, Trả cho:

PO Box 626, Baltimore, MD 21103

Vui lòng đính kèm phiếu//tờ khai chuyển tiền này cùng với khoản thanh toán của quý vị **KHÔNG GỬI TIỀN MẶT QUA BƯU ĐIỆN**

THANH TOÁN TRỰC TIẾP

501 Tijeras Ave NW

Albuquerque, NM 87102

Thứ Hai - Thứ Sáu, 8:00 sáng - 5:00 chiều (Giờ miền núi))

Séc Thu ngân, Lệnh Chuyển tiền hoặc Tiền mặt

Mang theo bản sao nội dung vi phạm hoặc số vi phạm và biển số xe.

ĐIỀU TRẦN

Hướng dẫn cách nộp Bản khai Bào chữa hoặc yêu cầu một phiên điều trần có ở mặt sau và trực tuyến tại

BẢN DỊCH NỘI DUNG VI PHẠM

- Tiếng Tây Ban Nha
- Tiếng Dine
- Tiếng Việt
- Tiếng Quan Thoại
- Tiếng Ả Rập

Truy cập: www.cabq.gov/ase

XIN LƯU Ý: Khoản phí sử dụng dịch vụ \$6,95 sẽ được cộng vào tất cả các khoản thanh toán trực tuyến và qua điện thoại.

Vui lòng chỉ nhấp vào nút thanh toán một lần. **KHÔNG** thanh toán hai lần trong cùng một ngày.

Để Thúc đẩy, Bảo vệ và Nâng cao Sức khỏe, An toàn và Phúc lợi cho Người dân

TÔI CÓ THỂ NỘP TIỀN PHẠT BẰNG PHƯƠNG THỨC NÀO?

➤ THANH TOÁN TRỰC TUYẾN: Vui lòng truy cập <http://usview.cite-web.com>

➤ THANH TOÁN QUA ĐIỆN THOẠI: Vui lòng gọi đến Tổng đài Dịch vụ Khách hàng theo số điện thoại miễn phí (844) 652-0888 để thanh toán bằng thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ hoặc ACH 24/7. Từ 8:00 sáng đến 3:00 chiều (Giờ Trung bình tại Greenwich), thứ Hai đến thứ Sáu, sẽ có nhân viên hỗ trợ quý vị thanh toán bằng thẻ tín dụng/thẻ ghi nợ hoặc ACH.

➤ THANH TOÁN TRỰC TIẾP: Vui lòng mang bản sao nội dung hành vi vi phạm hoặc số vi phạm và biển số xe đến:

501 Tijeras Ave NW

Albuquerque, NM 87102

Thứ Hai-Thứ Sáu: 8:00 sáng – 5:00 chiều (Giờ Trung bình Greenwich)

Chỉ chấp nhận các hình thức thanh toán trực tiếp Được phép: Séc Thu ngân, Lệnh Chuyển tiền hoặc Tiền mặt

➤ THANH TOÁN QUA BƯU ĐIỆN: Để thanh toán tiền phạt Vi phạm, vui lòng gửi qua bưu điện cuống phiếu được trả lại cùng với séc hoặc lệnh chuyển tiền (KHÔNG GỬI TIỀN MẶT) cho . Để đảm bảo tín dụng phù hợp, hãy viết in hoa Số Vi phạm và biển số xe trên khoản thanh toán của quý vị. Vui lòng chờ 5 ngày trong thời gian giao nhận.

Gửi khoản thanh toán tới:

PO Box 626

Baltimore, MD 21103

NẾU TÔI KHÔNG PHẢI LÀ NGƯỜI ĐIỀU KHIỂN PHƯƠNG TIỆN VÀO THỜI ĐIỂM XẢY RA VI PHẠM THÌ SAO?

Quý vị có thể nộp Bản khai của Chủ sở hữu, trong đó xác định người điều khiển phương tiện, để Hệ thống Giám sát Tốc độ Tự động (ASE) gửi Thông báo Phạt cho người điều khiển phương tiện. Bản khai của Chủ sở hữu phải được công chứng. Chỉ chủ sở hữu đã đăng ký nhận thông báo phạt ban đầu của hệ thống mới có thể nộp bản khai của chủ sở hữu để xác định người khác. Người được xác định không thể xác định thêm một người khác là người điều khiển phương tiện. Không được phép xác định thêm người nào khác. Cách duy nhất để người bị xác định phủ nhận hành vi vi phạm là yêu cầu một phiên điều trần kịp thời. (xem bên dưới) Quý vị sẽ thấy địa chỉ gửi thư trả lời ở cuối biểu mẫu Bản khai của Chủ sở hữu và có thể tìm thấy biểu mẫu này trên internet tại: www.cabq.gov/ase

QUÝ VỊ CÓ BÀO CHỮA HỢP LỆ NÀO KHÁC ĐỐI VỚI THÔNG BÁO PHẠT CỦA HỆ THỐNG NÀY KHÔNG?

Có. Để phủ nhận hành vi vi phạm này, quý vị có thể yêu cầu một phiên điều trần trước ngày đến hạn được nêu trong Thông báo. Nếu không yêu cầu điều trần trước ngày đến hạn nêu trong Thông báo, quý vị sẽ mất quyền kháng cáo. Nếu hành vi vi phạm không bị bác bỏ sau phiên điều trần thì **quý vị sẽ phải nộp phạt**.

Việc nộp bản khai sai sự thật là trọng tội cấp độ bốn, hành vi này có thể bị trừng phạt theo Luật pháp của Tiểu bang New Mexico. § 30-25-1.

QUÝ VỊ CÓ QUYỀN XEM LẠI CÁC ẢNH CHỤP TỪ XA:

Quý vị có quyền xem lại các ảnh chụp hoặc video điện tử trên Internet tại: <http://usview.cite-web.com>

NẾU TÔI KHÔNG NỘP TIỀN PHẠT THÌ SAO?

Nếu quý vị không thanh toán hoặc phản đối khoản tiền phạt trước ngày đến hạn, hoặc nếu quý vị không hoàn thành 4 giờ lao động công ích trong vòng 90 ngày hoặc Bản khai của Chủ sở hữu hoặc phiên điều trần không được giải quyết theo hướng có lợi cho quý vị, thì quý vị phải chịu trách nhiệm thanh toán khoản tiền phạt 100 USD. Nếu quý vị không thanh toán tất cả các số tiền đến hạn, khoản nợ của quý vị có thể được chuyển cho một cơ quan thu nợ hoặc Thành phố có thể thực hiện tất cả các biện pháp giải quyết hiện có khác.

QUÝ VỊ CÓ THẮC MẮC?

Nếu quý vị có thắc mắc về Vi phạm này, vui lòng gọi cho Tổng đài Dịch vụ Khách hàng của Bộ phận Giám sát Tự động Albuquerque theo số điện thoại (844) 652-0888 (có tính phí) từ 8:00 sáng đến 3:00 chiều (Giờ Trung bình tại Greenwich). Hoặc gọi 311.

Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu.

QUY TRÌNH NHƯ THẾ NÀO?

Hệ thống giám sát bằng hình ảnh sử dụng radar theo dõi nhiều điểm để đo tốc độ và vị trí của quý vị. Nếu quý vị điều khiển phương tiện vượt quá giới hạn tốc độ quy định, hệ thống sẽ chụp ảnh kỹ thuật số xe của quý vị. Hệ thống cũng quay một video chuyển động mà quý vị có thể xem lại trực tuyến. Sở Cảnh sát Albuquerque sẽ xem xét từng vi phạm.

LÀM THẾ NÀO ĐỂ PHỦ NHẬN MỘT THÔNG BÁO VI PHẠM?

Quý vị có thể yêu cầu một phiên điều trần trước ngày đến hạn được nêu trong Thông báo. Quý vị sẽ tìm thấy mẫu yêu cầu Điều trần trực tuyến tại: <http://usview.cite-web.com>

Tại phiên điều trần: Tòa sẽ áp dụng các quy tắc về bằng chứng của Tiểu bang New Mexico, Quy tắc Tố tụng Dân sự của Tiểu bang New Mexico và Pháp lệnh của Văn phòng Điều trần Độc lập Albuquerque.

TÔI CÓ THỂ THỰC HIỆN LAO ĐỘNG CÔNG ÍCH THAY VÌ NỘP TIỀN PHẠT KHÔNG?

Có, quý vị có thể chọn thực hiện 4 giờ lao động công ích thay vì nộp phạt 100 USD. Quý vị phải nêu rõ ý định hoàn thành lao động công ích trước ngày hết hạn trên Thông báo, tức là 30 ngày kể từ ngày ra thông báo phạt của hệ thống. Xin lưu ý rằng quý vị phải hoàn thành đủ 4 giờ lao động công ích trong vòng 90 ngày kể từ ngày hệ thống ra thông báo phạt thì khoản nợ của quý vị mới được coi là đã thanh toán đầy đủ. Nếu quý vị muốn tận dụng cơ hội này để dành thời gian đền đáp cộng đồng, để biết thông tin chi tiết, hãy truy cập: <http://usview.cite-web.com>

Nếu chủ sở hữu đã đăng ký nợ từ hai (2) khoản tiền phạt trở lên trên hệ thống ASE thì có thể phải chịu các hình phạt có thể thi hành, bao gồm nhưng không giới hạn ở phạt vi phạm đậu xe, cấm lưu thông và/hoặc tịch thu xe nếu đậu xe trên bất kỳ đường phố hoặc đường bộ nào trong phạm vi Thành phố Albuquerque; trên hoặc trong bất kỳ nơi đậu xe nào thuộc sở hữu của Thành phố; trên hoặc trong bất kỳ nơi đậu xe nào do Thành phố quản lý; hoặc bất kỳ bất động sản nào khác thuộc sở hữu của Thành phố trong phạm vi Thành phố Albuquerque (8-5-1-43 ROA 1994).